

I

(Az EK-Szerződés/Euratom-Szerződés alapján elfogadott jogi aktusok, amelyek közzététele kötelező)

RENDELETEK

A TANÁCS 105/2009/EK, EURATOM RENDELETE

(2009. január 26.)

**a Közösségek saját forrásainak rendszeréről szóló 2000/597/EK, Euratom határozat végrehajtásáról
szóló 1150/2000/EK, Euratom rendelet módosításáról**

AZ EURÓPAI UNIÓ TANÁCSA,

tekintettel az Európai Közösséget létrehozó szerződésre és különösen annak 279. cikke (2) bekezdésére,

tekintettel az Európai Atomenergia-közösséget létrehozó szerződésre és különösen annak 183. cikkére,

tekintettel az Európai Közösségek saját forrásainak rendszeréről szóló, 2007. június 7-i 2007/436/EK, Euratom tanácsi határozatra ⁽¹⁾ és különösen annak 8. cikke (2) bekezdésére,

tekintettel a Bizottság javaslatára,

tekintettel az Európai Parlament véleményére ⁽²⁾,

tekintettel az Európai Számvevőszék véleményére ⁽³⁾,

mivel:

(1) Az Európai Tanács 2005. december 15-i és 16-i brüsszeli ülésén számos, a Közösségek saját forrásainak rendszerével kapcsolatos következtetést tett közzé, ami a 2007/436/EK, Euratom határozat elfogadásához vezetett.

(2) A 2007/436/EK, Euratom határozat 2. cikke (1) bekezdésének a) pontja alapján nincs különbség a mezőgazdasági vámok és az egyéb vámok között.

(3) A 2007/436/EK, Euratom határozat 2. cikke (5) bekezdésének második albekezdése alapján a 2007–2013-as időszakban Hollandia és Svédország éves bruttó nemzeti jövedelem (GNI) hozzájárulásukra vonatkozóan bruttó csökkentést élveznek, amelyet valamennyi tagállam finanszíroz. A GNI-érték esetleges későbbi módosítását követően a bruttó csökkentés finanszírozási módját nem vizsgálják felül.

(4) Figyelembe véve, hogy a 2007/436/EK, Euratom határozat a bruttó nemzeti termék (GNP) helyett a GNI-re hivatkozik, helyénvaló kiigazítani a Közösségek saját forrásainak rendszeréről szóló 94/728/EK, Euratom határozat végrehajtásáról szóló, 2000. május 22-i 1150/2000/EK, Euratom tanácsi rendeletet ⁽⁴⁾. Az Európai Közösségek saját forrásainak rendszere már nem tartalmazza a GNP-alapú pénzügyi hozzájárulásokat, ennél fogva szükségtelen a rájuk történő hivatkozás az 1150/2000/EK, Euratom rendeletben.

(5) A Bizottság saját forrásainak hatékony könyvelésére való tekintettel különleges rendelkezéseket kell hozni annak érdekében, hogy az adatok továbbítása és a jelentéstételi időszakok megfeleljenek a jelenlegi banki gyakorlatnak.

(6) A 2007. évi költségvetéstől kezdődően az Európai Parlament, a Tanács és a Bizottság közötti, a költségvetési fegyelemről és a pénzgazdálkodás hatékonyságáról és eredményességéről szóló intézményközi megállapodás ⁽⁵⁾ már nem írja elő a hitelekkel és hitelgaranciákkal kapcsolatos tartalékhoz, valamint a gyorssegélyre képzett tartalékhoz kapcsolódó egyedi finanszírozási mechanizmus fenntartását. A gyorssegélyre képzett tartalék céltartalékként szerepel a költségvetésben, a hitelekkel és hitelgaranciákkal kapcsolatos tartalék pedig az általános költségvetés kötelező kiadásainak részét képezi.

⁽¹⁾ HL L 163., 2007.6.23., 17. o.

⁽²⁾ Az Európai Parlament 2008. október 21-i véleménye (a Hivatalos Lapban még nem tették közzé).

⁽³⁾ HL C 192., 2008.7.29., 1. o.

⁽⁴⁾ HL L 130., 2000.5.31., 1. o.

⁽⁵⁾ HL C 139., 2006.6.14., 1. o.

- (7) Az 1150/2000/EK, Euratom rendeletet ezért ennek megfelelően módosítani kell.
- (8) A 2007/436/EK, Euratom határozat 11. cikkére való tekintettel ennek a rendeletnek a határozattal azonos napon kell hatályba lépnie, és 2007. január 1-jétől kell alkalmazni,

ELFOGADTA EZT A RENDELETET:

1. cikk

Az 1150/2000/EK, Euratom rendelet a következőképpen módosul:

1. a címben „a Közösségek saját forrásainak rendszeréről szóló 2000/597/EK, Euratom határozat” kifejezés helyébe a következő szöveg lép:

„az Európai Közösségek saját forrásainak rendszeréről szóló 2007/436/EK, Euratom határozat”;

2. az 1. cikk helyébe a következő szöveg lép:

„1. cikk

Az 1553/89/EGK, Euratom tanácsi rendelet (*), az 1287/2003/EK, Euratom tanácsi rendelet (**) és a 89/130/EGK, Euratom tanácsi irányelv (***) sérelme nélkül, a 2007/436/EK, Euratom határozatban (****) előírt közösségi saját forrásokat (a továbbiakban: saját források) az e rendeletben meghatározottak szerint bocsátják a Bizottság rendelkezésére és felügyelik.

(*) A Tanács 1989. május 29-i 1553/89/EGK, Euratom rendelete a hozzáadottérték-adóból származó saját források beszedésének végleges egységes rendszeréről (HL L 155., 1989.6.7., 9. o.).

(**) A Tanács 2003. július 15-i 1287/2003/EK, Euratom rendelete a piaci áron számított bruttó nemzeti jövedelem összehangolásáról (HL L 181., 2003.7.19., 1. o.).

(***) HL L 49., 1989.2.21., 26. o.

(****) HL L 163., 2007.6.23., 17. o.”;

3. a 2. cikk (1) bekezdésében a „2000/597/EK, Euratom határozat 2. cikke (1) bekezdésének a) és b) pontjában” kifejezés helyébe a következő szöveg lép:

„2007/436/EK, Euratom határozat 2. cikke (1) bekezdésének a) pontjában”;

4. a 3. cikk második bekezdésének helyébe a következő szöveg lép:

„Az 1287/2003/EK, Euratom rendelet 3. cikkében említett statisztikai eljárásokat és alapstatisztikákat alátámasztó okmányokat a tagállamok a kérdéses pénzügyi évet követő negyedik év szeptember 30-ig megőrzik. Ugyanezen időtar-

tamra nézve őrzik meg a héasajátforrás alapját alátámasztó okmányokat.”;

5. az 5. cikk helyébe a következő szöveg lép:

„5. cikk

A 2007/436/EK, Euratom határozat 2. cikke (1) bekezdésének c) pontjában említett, a költségvetési eljárásán belül megállapítandó mértéket a tagállamok a bruttó nemzeti jövedelemre (a továbbiakban: GNI) vonatkozó előrejelzés összegének százalékaként számítják ki oly módon, ami teljes mértékben fedezi a költségvetésnek azon részét, amelyet nem a 2007/436/EK, Euratom határozat 2. cikke (1) bekezdésének a) és b) pontjában említett bevételekből, a kiegészítő kutatási és technológiai fejlesztési programok pénzügyi hozzájárulásaiból és egyéb bevételekből finanszíroznak.

A költségvetésben a mértéket olyan számmal fejezik ki, amely annyi tizedes helyiértéket tartalmaz, amennyi szükséges a GNI-alapú forrás tagállamok közötti teljes felosztásához.”;

6. a 6. cikk (3) bekezdésének c) pontja helyébe a következő szöveg lép:

„c) A heaforrásokat és a kiegészítő forrást azonban – figyelembe véve a költségvetési egyensúlyhiányra tekintettel az Egyesült Királyság részére juttatott korrekció és a Hollandiának és Svédországnak nyújtott bruttó csökkentés ezen forrásokra gyakorolt hatását – az a) pontban megállapítottak szerint kell a számlákra könyvelni a következők szerint:

— a 10. cikk (3) bekezdésében említett tizenketted rész minden hónap első munkanapján kell lekönyvelni,

— a 10. cikk (4) és (6) bekezdésében említett egyenleget és a 10. cikk (5) és (7) bekezdésében említett kiigazítást évente kell könyvelni, kivéve a 10. cikk (5) bekezdésének első francia bekezdésében említett külön kiigazításokat, amelyeket az érintett tagállam és a Bizottság közötti megállapodást követő hónap első munkanapján kell a számlákra lekönyvelni.”;

7. a 9. cikk (1a) bekezdése helyébe a következő szöveg lép:

„(1a) A tagállamok és az általuk kinevezett testületek elektronikus úton továbbítják a Bizottságnak a következőket:

a) azon a munkanapon, amelyen a saját forrás jóváírásra került a Bizottság számláján, a saját forrás jóváírását igazoló számlaegyenleget vagy jóváírási értesítést;

b) az a) pont sérelme nélkül legkésőbb a számlán történő jóváírást követő második munkanapon a saját források jóváírását igazoló számlaegyenleget.”;

8. a 10. cikk helyébe a következő szöveg lép:

„10. cikk

(1) A 2007/436/EK, Euratom határozat 2. cikke (3) bekezdésének és 10. cikke (3) bekezdésének megfelelően a beszédségi költségek levonása után az említett határozat 2. cikke (1) bekezdésének a) pontjában említett saját források jóváírását legkésőbb azon hónapot követő második hónap 19. napját követő első munkanapon kell elvégezni, amelyben a jogosultságot – e rendelet 2. cikkének megfelelően – megállapították.

Azonban, a 6. cikk (3) bekezdésének b) pontja szerinti külön számlákon szereplő jogosultságokra nézve a jóváírást legkésőbb azon hónapot követő második hónap 19. napját követő első munkanapon végzik el, amelyben a jogosultságot behajtották.

(2) Szükség esetén a Bizottság felkérheti a tagállamokat arra, hogy egy hónappal hozzák előre a héalapú forrásokon és a kiegészítő forráson kívüli források jóváírását a számukra az ugyanazon hónap 15. napján rendelkezésre álló információ alapján.

Minden előrehozott jóváírást kiigazítanak a következő hónapban, az (1) bekezdésben említett jóváírás elvégzésekor. E kiigazítás egy olyan összeg negatív jóváírását jelenti, amely az előrehozott jóváírásban megadott összeggel egyenlő.

(3) A héalapú forrásokat és a kiegészítő forrást – figyelembe véve a költségvetési egyensúlyhiányra tekintettel az Egyesült Királyság részére biztosított korrekció és a Hollandiának és Svédországnak nyújtott bruttó csökkentés ezen forrásokra gyakorolt hatását – minden hónap első munkanapján kell jóváírni úgy, hogy az összegek a költségvetés vonatkozó teljes összegeinek egy tizenkettedét teszik ki, valamint e tizenkettedeket nemzeti pénznemre kell átváltani az *Európai Unió Hivatalos Lapja* C sorozatában közzétett, a költségvetési évet megelőző naptári év utolsó napi átváltási árfolyamán.

Az EMGA kifizetéseinek sajátos igényeire tekintettel, a közös agrárpolitika keretébe tartozó közvetlen támogatási rendszerek közös szabályainak megállapításáról és a mezőgazdasági termelők részére meghatározott támogatási rendszerek létrehozásáról szóló, 2003. szeptember 29-i 1782/2003/EK tanácsi rendelet (*) alapján és a Közösség készpénz-pozíciójától függően a Bizottság felkérheti a tagállamokat arra, hogy a pénzügyi év első negyedévében egy vagy két hónappal hozzák előre a költségvetésben héalapú forrásként és/vagy kiegészítő forrásként szereplő összegek egy tizenkettedének vagy az egy tizenketted törtrészének a jóváírását, figyelembe véve a költségvetési egyensúlyhiányra tekintettel az Egyesült Királyság részére juttatott korrekció és a Hollandiának és Svédországnak nyújtott bruttó csökkentés ezen forrásokra gyakorolt hatását.

Az első negyedév után a kért havi jóváírás nem haladhatja meg a héalapú és a GNI-alapú források egy tizenkettedének összegét, miközben a költségvetésben az erre feltüntetett összegek határain belül marad.

A Bizottság erről előre értesíti a tagállamokat, legkésőbb két héttel az előrehozatalra történő felkérés előtt.

Ezekre az előrehozatalokra az egyes évek januárjában elszámolásra kerülő összegről szóló nyolcadik albekezdést, valamint abban az esetben, ha a költségvetést a pénzügyi év kezdete előtt nem fogadják el véglegesen, a kilencedik albekezdést kell alkalmazni.

A héalapú források egységes mértékében, a kiegészítő forrás mértékében, a 2007/436/EK, Euratom határozat 4. és 5. cikkében említett, az Egyesült Királyság számára a költségvetési egyensúlyhiányra tekintettel biztosított korrekcióban és annak finanszírozásában, valamint a Hollandiának és Svédországnak biztosított bruttó csökkentés finanszírozásában történő bármilyen változás költségvetésmódosítás végleges elfogadását teszi szükségessé, és megalapozza a pénzügyi év eleje óta elszámolt egy tizenketted résznek újbóli kiigazítását.

Ezeket az újbóli kiigazításokat a költségvetésmódosítás végleges elfogadását követően az első elszámoláskor kell végrehajtani, ha a költségvetésmódosítás a hónap 16. napja előtt kerül elfogadásra. Egyéb esetben a kiigazításokat a végleges elfogadást követő második elszámoláskor kell végrehajtani. A költségvetési rendelet 8. cikkétől eltérve ezeket az újbóli kiigazításokat a kérdéses költségvetésmódosítás pénzügyi évére vonatkozóan kell elszámolni.

A tizenkettedek kiszámítása az egyes évek január hónapjára nézve az EK-Szerződés 272. cikke (3) bekezdésében és az Euratom-Szerződés 177. cikke (3) bekezdésében említett költségvetés-tervezetben előírt összegeken alapul, és azt nemzeti pénznemre kell átváltani a költségvetési évet megelőző naptári év december 15-ét követő első napi átváltási árfolyamon; a kiigazításra a következő havi elszámoláskor kerül sor.

Ha a pénzügyi év kezdete előtt a költségvetés nem kerül véglegesen elfogadásra, a tagállamok az egyes hónapok – a januárt is beleértve – első munkanapján számolják el az utolsó véglegesen elfogadott költségvetésben elszámolt héalapú források és a kiegészítő forrás összegének egy tizenketted részét, figyelembe véve a költségvetési egyensúlyhiányra tekintettel az Egyesült Királyság részére juttatott korrekció, valamint a Hollandiának és Svédországnak nyújtott bruttó csökkentés ezen forrásokra gyakorolt hatását; amennyiben a végleges költségvetés a hónap 16. napja előtt kerül elfogadásra, a kiigazítást az elfogadást követően az első esedékességi időpontban kell elvégezni. Egyéb esetben a kiigazítást a második esedékességi időpontban végzik el a költségvetés végleges elfogadását követően.

(4) Az 1553/89/EGK, Euratom rendelet 7. cikke (1) bekezdésében előírt héaalapú források éves egyenlege alapján minden tagállamot olyan összeggel kell megterhelni, amely az említett egyenlegben foglalt információkból kerül kiszámításra az előző pénzügyi évre elfogadott egységes mérték alkalmazásával, és amely a 12 kifizetéssel, az adott pénzügyi év során kerül jóváírásra. Mindazonáltal az egyes tagállamok héaalapú forrásainak alapja, amelyre a fenti mértéket alkalmazzák, nem haladhatja meg a tagállam GNI-jének a 2007/436/EK, Euratom határozat 2. cikke (1) bekezdésének b) pontjában meghatározott százalékát, ahogyan azt e cikk (7) bekezdésének első mondata említi. A Bizottság kidolgozza az egyenleget, és időben értesíti a tagállamokat, hogy azok azt az adott év decemberének első munkanapján el tudják számolni az e rendelet 9. cikkének (1) bekezdésében említett számlán.

(5) Abban az esetben, ha az 1553/89/EGK, Euratom rendelet 9. cikkének (1) bekezdése szerinti héasajátforrás alapján került sor helyesbítésre, minden érintett tagállam, amelynek alapja nem haladja meg az e helyesbítésekre vonatkozó, a 2007/436/EK, Euratom határozat 2. cikke (1) bekezdésének b) pontjában és 10. cikke (2) bekezdésében meghatározott százalékot, a következő kiigazításokat végezheti el az e cikk (4) bekezdésében említett egyenleg tekintetében:

- a július 31-ig végzett, az 1553/89/EGK, Euratom rendelet 9. cikke (1) bekezdésének első albekezdése alapján történt helyesbítések tekintetében általános kiigazítást végeznek el, amelyet az e rendelet 9. cikkének (1) bekezdésében említett számlára az adott év decemberének első munkanapján könyvelnek. Azonban különleges kiigazítás végezhető ezen időpont előtt, ha ezzel az érintett tagállam és a Bizottság egyetért,
- ha azok az intézkedések, amelyeket a Bizottság az 1553/89/EGK, Euratom rendelet 9. cikke (1) bekezdésének második albekezdése alapján tesz az alap helyesbítése érdekében, az elszámolások kiigazításához vezetnek az e rendelet 9. cikke (1) bekezdésében említett számlán, akkor a kiigazítást a Bizottság által az említett intézkedések keretében megállapított időpontban végzik.

Az e cikk (7) bekezdésében említett GNI-változások is alapot adnak bármely tagállam egyenlegének kiigazításához, amelynek alapja a helyesbítésekkel eléri a 2007/436/EK, Euratom határozat 2. cikke (1) bekezdésének b) pontjában és 10. cikkének (2) bekezdésében meghatározott százalékot.

A Bizottság időben értesíti a tagállamokat, hogy azok e kiigazításokat az adott év decemberének első munkanapján le tudják könyvelni az e rendelet 9. cikke (1) bekezdésében említett számlán.

Azonban különleges kiigazítás bármikor végezhető, ha erről az érintett tagállam és a Bizottság megállapodik.

(6) A tagállamok által az 1287/2003/EK, Euratom rendelet 2. cikkének (2) bekezdésével összhangban megküldött, az előző év piaci árakon számolt GNI aggregátumára vonatkozó számadatok és azok összetevői alapján az egyes tagállamokat olyan összeggel terhelik meg, amelynek kiszámítását úgy végzik, hogy a GNI-re alkalmazzák az előző pénzügyi évre elfogadott mértéket, és azon az összegben jóváírják az előző pénzügyi évben történt kifizetéseket. A Bizottság kidolgozza az egyenleget, és időben értesíti a tagállamokat, hogy azok azt az adott év decemberének első munkanapján el tudják számolni az e rendelet 9. cikkének (1) bekezdésében említett számlán.

(7) Az előző pénzügyi év GNI-jének az 1287/2003/EK, Euratom rendelet 2. cikkének (2) bekezdése értelmében, annak 5. cikkére figyelemmel történt változtatása, minden érintett tagállam számára alapot ad arra, hogy kiigazítsa az e cikk (6) bekezdése alapján megállapított egyenleget. E kiigazítást az ezen cikk (5) bekezdése első albekezdésében meghatározott módon állapítják meg. A Bizottság időben értesíti a tagállamokat e kiigazításokról, hogy azok azt az adott év decemberének első munkanapján el tudják számolni az e rendelet 9. cikke (1) bekezdésében említett számlán. Az adott pénzügyi évet követő negyedik év szeptember 30. után a GNI változását többé nem veszik figyelembe, kivéve azon pontokat, amelyekről e határidőn belül vagy a Bizottság, vagy a tagállam értesítést nyújtott be.

(8) A (4)–(7) bekezdésekben említett műveletek azon pénzügyi év bevételei módosításainak minősülnek, amelyben történnek.

(9) A Hollandiának és Svédországnak nyújtott bruttó csökkentést valamennyi tagállam együttesen finanszírozza. A GNI-érték esetleges későbbi módosítását követően a bruttó csökkentés finanszírozási módját nem vizsgálják felül.

(10) A 2007/436/EK, Euratom határozat 2. cikke (7) bekezdésének megfelelően a határozat alkalmazásában a „GNI” az adott év piaci áron meghatározott GNI-je, ahogyan azt az 1287/2003/EK, Euratom rendelet meghatározza, kivéve a 2002-t megelőző évek vonatkozásában, amely évekre a kiegészítő forrás kiszámításához továbbra is a 89/130/EGK, Euratom irányelvben meghatározott módon, piaci áron számított GNP-t alkalmazzák.

(*) HL L 270., 2003.10.21., 1. o.”;

9. a 10a. cikkben a „GNP”-re való hivatkozások helyébe a következő szöveg lép:

„GNI”;

10. a 11. cikk (4) bekezdése helyébe a következő szöveg lép:

„(4) Az (1) bekezdésben említett kamatfizetésre megfelelően kell alkalmazni a 9. cikk (1a) és (2) bekezdését.”;

11. a 12. cikk (5) bekezdése a következőképpen módosul:

a) az első mondat helyébe a következő szöveg lép:

„A tagállamok vagy az általuk kinevezett testületek a Bizottság utasításainak megfelelően és a beérkezéstől számított három munkanapon belül végrehajtják a Bizottság fizetési megbízásait.”;

b) a szöveg a következő albekezdéssel egészül ki:

„A tagállamok vagy az általuk kinevezett testületek elektronikus úton és legkésőbb a teljesítést követő második munkanapon megküldik a Bizottságnak a vonatkozó műveleteket mutató számlakimutatást.”;

12. a VI. cím címsorában a „2000/597/EK, Euratom határozat” kifejezés helyébe a következő szöveg lép:

„2007/436/EK, Euratom határozat”;

13. a 15. cikk bevezető mondatában a „2000/597/EK, Euratom határozat” kifejezés helyébe a következő szöveg lép:

„2007/436/EK, Euratom határozat”;

14. a 16. cikkben a „10. cikk (4)–(8) bekezdésében” hivatkozás helyébe a következő szöveg lép:

„10. cikk (4)–(7) bekezdésében”;

15. a 18. cikk a következőképpen módosul:

a) az (1) bekezdésben az első mondat helyébe a következő szöveg lép:

„(1) A tagállamok folytatják le a 2007/436/EK, Euratom határozat 2. cikke (1) bekezdésének a) pontjában említett saját források megállapításával és rendelkezésre bocsátásával kapcsolatos ellenőrzéseket és vizsgálatokat.”;

b) a (4) bekezdés c) pontja helyébe a következő szöveg lép:

„c) az EK-Szerződés 279. cikke (1) bekezdésének b) pontja és az Euratom-Szerződés 183. cikke (1) bekezdésének b) pontja alapján hozott felügyeleti intézkedések.”;

16. a 19. cikkben a „GNP”-re való hivatkozás helyébe a következő szöveg lép:

„GNI”.

2. cikk

Ez a rendelet a 2007/436/EK, Euratom határozat hatálybalépésével azonos napon lép hatályba.

Ezt a rendeletet 2007. január 1-jétől kell alkalmazni.

Ez a rendelet teljes egészében kötelező és közvetlenül alkalmazandó valamennyi tagállamban.

Kelt Brüsszelben, 2009. január 26-án.

a Tanács részéről
az elnök
A. VONDRA